

1999: PANORAMA DE LA AGRICULTURA CHILENA

CHILEAN AGRICULTURE OVERVIEW 1999

OFICINA DE ESTUDIOS Y POLITICAS AGRARIAS
MINISTERIO DE AGRICULTURA

1999: Panorama de la agricultura chilena / Chilean agriculture overview 1999

Publicación de la Oficina de Estudios y Políticas Agrarias -ODEPA-
Ministerio de Agricultura
Agosto 1999

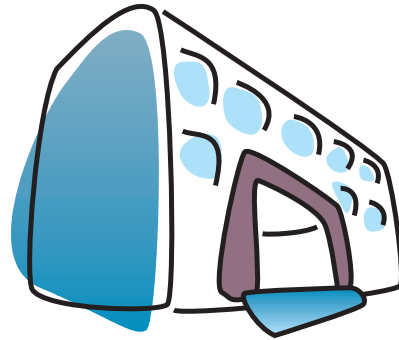
ISBN 956-7244-13-8
Registro de Propiedad Intelectual N° 110213

Director y Representante Legal
Carlos Furche Guajardo

Informaciones en:

Centro de Información Silvoagropecuaria -CIS-
Valentín Letelier 1339 - Código Postal 6501070
Fono: 696 3241 anexo 212 - Fax: 671 8809
www.odepa.gob.cl

Diseño, Diagramación e Impresión
CAUPOLICAN Servicios Gráficos
Dieciocho 786 - Santiago - Chile
Fono: 671 6467; Fax: 671 6330
www.caupolican.cl



MINISTERIO DE AGRICULTURA

MINISTRY OF AGRICULTURE

Índice del capítulo: MINISTERIO DE AGRICULTURA

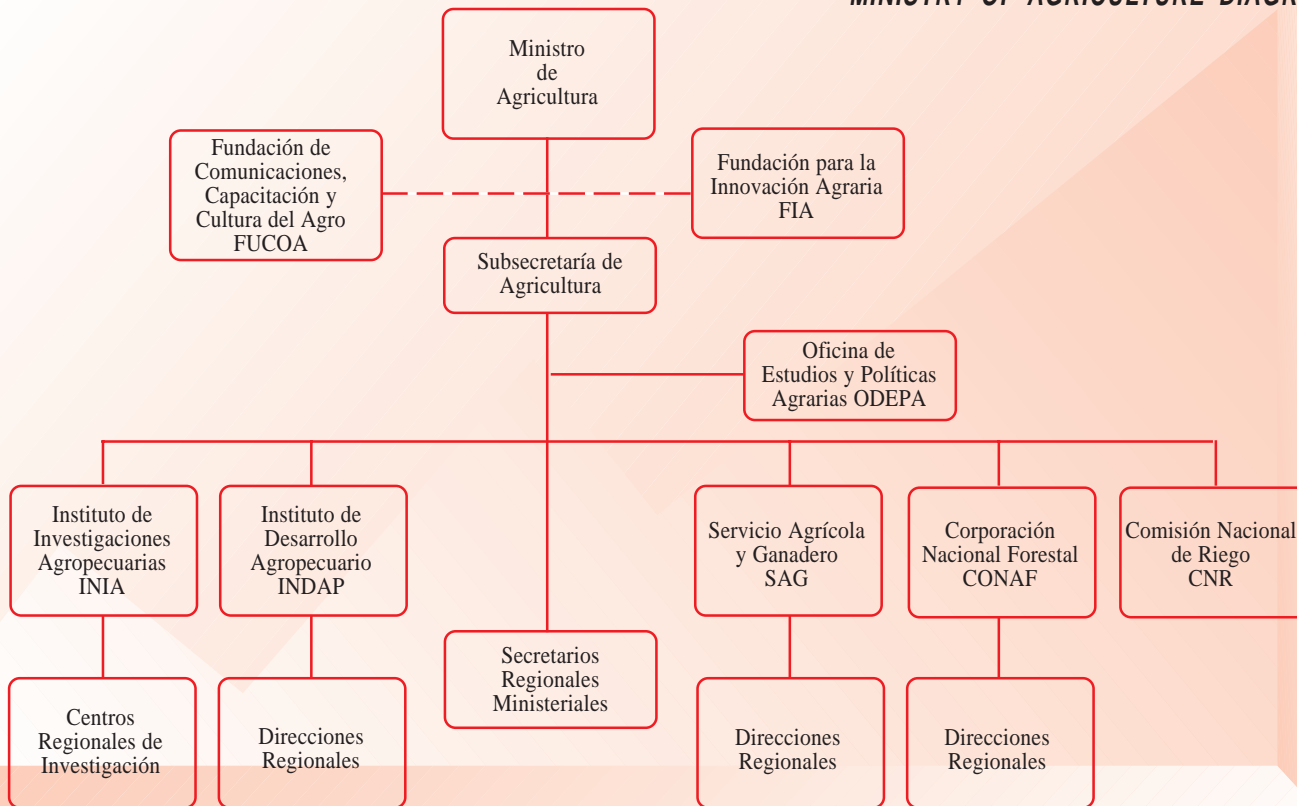
Organigrama del Ministerio de Agricultura	5
Servicios del Ministerio	6

MINISTRY OF AGRICULTURE - Index

<i>Ministry of Agriculture Diagram</i>	<i>5</i>
<i>Ministry of Agriculture Agencies</i>	<i>6</i>

ORGANIGRAMA DEL MINISTERIO DE AGRICULTURA

MINISTRY OF AGRICULTURE DIAGRAM



MINISTRY OF AGRICULTURE AGENCIES

El Ministerio de Agricultura está encargado de apoyar el desarrollo del sector silvoagropecuario, con el objeto de obtener un desempeño rentable y competitivo acorde con las dinámicas de desarrollo sustentable en el largo plazo, desde un punto de vista económico, social y ambiental, que en el proceso de crecimiento y transformación incorpore a los pequeños y medianos productores.

Para ello, se ha definido una estrategia y diversos instrumentos de apoyo que operan a través de la institucionalidad que se describe a continuación.

Subsecretaría de Agricultura:

Le corresponde coordinar y evaluar la acción de los diferentes servicios del Ministerio, como asimismo proporcionar apoyo jurídico y administrativo al gobierno sectorial.

Oficina de Estudios y Políticas Agrarias (ODEPA):

Está orientada a la formulación y análisis de políticas sectoriales; a suministrar información nacional e internacional para apoyar el proceso de toma de decisiones de los agentes silvoagropecuarios, y a proporcionar apoyo técnico a las autoridades ministeriales.

The Ministry of Agriculture is in charge of fostering the development of the national agricultural and forestry sector, in order to accomplish a profitable and competitive performance according to the current trends of long term sustainable development, from economic, social and environmental standpoints, that, in turn, allow to incorporate the small and medium producers into the process of growing and transformation.

For this purpose, a strategy has been set up as well as different supporting instruments that operate by means of the institutional framework that follows.

Subsecretaría de Agricultura

(Office of the Undersecretary of Agriculture)

It is responsible for coordinating and evaluating the operation of the various Ministry agencies, as well as providing legal and management assistance to the officials in charge of the sector.

Oficina de Estudios y Políticas Agrarias (ODEPA)

(Studies and Agrarian Policies Bureau)

It is intended to submit and analyze the sectorial policies, to provide national and international information in order to assist the agricultural and forestry agents in the decision-making process; and finally, to give legal and management support to the Ministry authorities.

Instituto de Desarrollo Agropecuario (INDAP):

Está encargado de la promoción y desarrollo de la Agricultura Familiar Campesina, y de la construcción de capacidades de gestión, asociatividad y competitividad, de modo de consolidar su integración a los mercados, tanto nacionales como extranjeros.

Servicio Agrícola y Ganadero (SAG):

Es el organismo encargado de contribuir al desarrollo agropecuario del país mediante la protección, mantención e incremento de la salud animal y la sanidad vegetal; la preservación de los recursos naturales renovables que inciden en el ámbito de la producción agropecuaria, y el control de los insumos y productos agropecuarios sujetos a regulación en normas legales y reglamentarias.

Comisión Nacional de Riego (CNR)

Coordina la formulación y materialización de la política nacional de riego, para el óptimo aprovechamiento de los recursos hídricos del país, con énfasis en el riego y el drenaje. Su objetivo es asegurar el incremento y mejoramiento de la superficie regada del país.

Corporación Nacional Forestal (CONAF):

Su objetivo es garantizar el desarrollo forestal sostenible y la administración eficiente del Sistema Nacional de Áreas Silvestres Protegidas del Estado, con el propósito de contribuir al mejoramiento de la calidad de vida de las generaciones actuales y futuras.

Instituto de Desarrollo Agropecuario (INDAP)

(Agriculture Development Institute)

It is in charge of promoting and fostering the Small Farmer Agriculture, and of the development of household capabilities in management, association and competitiveness, in order to achieve their integration to national and foreign markets.

Servicio Agrícola y Ganadero (SAG)

(Agriculture and Livestock Agency)

This is the agency intended to contribute to the national agricultural and forestry development by protecting, maintaining and improving the animal and vegetal health conditions; by protecting and preserving the renewable natural resources that have influence upon the national production; and finally, controlling the trading of agro-forestry inputs and products that are subject to legal and regulatory provisions.

Comisión Nacional de Riego (CNR)

(National Irrigation Commission)

This agency coordinates the submitting and execution of the national irrigation policy in order to achieve the best use of the national hydrological resources with a stress on irrigation and drainage. Its aim is to ensure the increase and improvement of the irrigated area of the country.

Corporación Nacional Forestal (CONAF)

(National Forestry Agency)

It is in charge of ensuring the sustainable use of the forest ecosystems and the efficient management of the National System of Wild Areas Under State Protection,

Instituto de Investigaciones Agropecuarias (INIA):

Es el mayor y más importante organismo de investigación agrícola del país. Su misión es crear, captar, adaptar y transferir conocimientos científicos y tecnológicos, desarrollando un activo papel como agente de innovación agropecuaria.

Fundación para la Innovación Agraria (FIA):

Su función es fomentar y promover la transformación de la agricultura y de la economía rural del país. Para ello, proporciona financiamiento e impulsa y coordina iniciativas, programas o proyectos orientados a incorporar innovación en los procesos productivos, de transformación industrial o de comercialización en las áreas agrícola, ganadera, forestal, agroforestal y dulceacuícola.

Fundación de Comunicaciones, Capacitación y Cultura del Agro (FUCOA):

Su principal objetivo es sistematizar y difundir la amplia gama de información destinada a los diversos usuarios de las políticas e instrumentos sectoriales, estableciendo y potenciando formas de comunicación e interacción entre los actores públicos y privados, relacionados con la actividad silvoagropecuaria.

in order to contribute to the improvement of the living conditions of the present and future generations.

Instituto de Investigaciones Agropecuarias (INIA)

(Agricultural Research Institute)

It is the largest and most important agricultural research institution in the country. Its aim consists in generating, gathering and spreading scientific and technological knowledge, performing an active role as an agent for agricultural innovation.

Fundación para la Innovación Agraria (FIA)

(Foundation for Agricultural Innovation)

Its object is to foster and promote the transformation of the agriculture and the rural economy of the country. To achieve this, it provides funds and encourages and coordinates efforts, programs or projects intended to bring innovation into the production, industrial transformation and marketing processes in such areas as agriculture, livestock raising, forestry, agro-forestry and fresh-water fish farming.

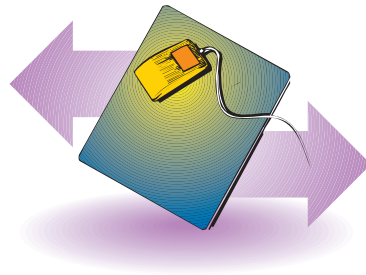
Fundación de Comunicaciones, Capacitación y Cultura del Agro (FUCOA)

(Foundation for Agricultural Communication, Training and Culture)

The main purpose of this agency consists in arranging and spreading the information oriented to the different users of the sectorial policies and instruments, establishing and fostering ways of communication and interaction between the public and private agents that deal with the agriculture and forestry activities.

- **Subsecretaría de Agricultura**
Office of the Undersecretary of Agriculture
Teatinos 40, piso 5°, Santiago Tel. 698 87 81 Fax 671 65 00
- **Oficina de Estudios y Políticas Agrarias (ODEPA)**
Studies and Agrarian Policies Bureau
Teatinos 40, piso 8, Santiago Tel. 696 32 41 Fax 695 77 95
- **Instituto de Desarrollo Agropecuario (INDAP)**
Agricultural Development Institute
Agustinas 1465, pisos 5 al 10, Santiago Tel. 699 45 01 Fax 672 39 97
- **Servicio Agrícola y Ganadero (SAG)**
Agricultural and Livestock Agency
Av. Bulnes 140, Santiago Tel. 698 22 44 Fax 672 18 12
- **Comisión Nacional de Riego - CNR**
National Irrigation Commission
Teatinos 50, piso 5, Santiago Tel. 672 10 73 Fax 673 02 76
- **Corporación Nacional Forestal (CONAF)**
National Forestry Agency
Av. Bulnes 285, piso 5, Santiago Tel. 390 00 00 Fax 696 67 24
- **Instituto de Investigaciones Agropecuarias (INIA)**
Agricultural Research Institute
Fidel Oteiza 1956, pisos 11 y 12, Santiago Tel. 225 21 18 Fax 225 87 73
- **Fundación para la Innovación Agraria (FIA)**
Foundation for Agricultural Innovation
Av. Santa María 2120, Providencia Tel. 334 72 61 Fax 334 68 11
- **Fundación de Copmunicaciones, Capacitación y Cultura del Agro (FUCOA)**
Foundation for Agricultural Communication, Training and Culture
Teatinos 40, piso 5, Santiago Tel. 687 35 13 Fax 688 45 28

CONTACTE AL MINISTERIO Y SUS SERVICIOS VIA INTERNET
GET IN TOUCH WITH THE MINISTRY AND ITS AGENCIES THROUGH INTERNET



www.minagri.gob.cl